



Udeladelse af oplysninger i forhold til offentligheden i retssager

September 2024

Under udøvelsen af sine domstolsfunktioner skal Retten i overensstemmelse med sine forpligtelser sørge for at forene princippet om offentlighed i retsplejen og oplysning af borgerne med:

- beskyttelsen af fysiske personers personoplysninger¹
- og
- beskyttelsen af andre oplysninger end fysiske personers personoplysninger angivet i de sager, der indbringes for den.

¹ Jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT 2018, L 295, s. 39).

Direkte søgsmål²

Udeladelse af fysiske personers personoplysninger

Enhver repræsentant for en part i en sag for Retten kan anmode om, at en fysisk persons personoplysninger – hvad enten der er tale om en part, som vedkommende repræsenterer, eller en tredjemand – udelades i forbindelse med sagens behandling, således at den pågældende persons identitet ikke offentliggøres. Repræsentanten for en person, som anmoder om intervention, råder over samme beføjelse.

I denne henseende fastsætter **artikel 66, stk. 1**, i Rettens procesreglement følgende: »Retten kan under sagen af egen drift eller efter anmodning fra en part, der er fremsat i et særskilt dokument, beslutte at udelade efternavne og fornavne på fysiske personer, hvad enten disse er parter eller tredjemænd, samt enhver anden personoplysning om disse fysiske personer, der fremgår af de dokumenter og den information, der vedrører sagen, og som offentligheden har adgang til«.

Som følge af udviklingen af søgemaskiner på internettet og den omstændighed, at enhver er i stand til at få adgang til de oplysninger vedrørende retsforhandlingerne, der offentliggøres eller udbredes af Retten, henleder Rettens justitssekretær systematisk partsrepræsentanterne for denne rets opmærksomhed på artikel 35, stk. 3, og på artikel 79 og 122 i Rettens procesreglement om offentliggørelse og udbredelse på internettet af dokumenter, der vedrører de sager, som anlægges, samt på ovennævnte artikel 66 i procesreglementet. Enhver repræsentant opfordres derfor til at undersøge, om identiteten af den part, som vedkommende repræsenterer, identiteten af en tredjemand eller enhver anden personoplysning om disse fysiske personer skal holdes fortrolig i den pågældende sag, og, såfremt dette er tilfældet, til i et særskilt dokument at anmode om udeladelse af de pågældende personoplysninger, idet disse angives.

Udeladelse af andre oplysninger end fysiske personers personoplysninger

Enhver repræsentant for en part i en sag for Retten kan anmode om, at andre oplysninger end en fysisk persons personoplysninger – såsom en juridisk persons navn eller oplysninger, der er omfattet af forretningshemmeligheden – udelades i forbindelse med sagens behandling. Repræsentanten for en person, som anmoder om intervention, råder over samme beføjelse.

I denne henseende bestemmer **artikel 66a, stk. 1**, i Rettens procesreglement følgende: »Retten kan under sagen af egen drift eller efter begrundet anmodning fra

² I procesreglementets artikel 1, stk. 2, litra j), defineres udtrykket »direkte søgsmål« således, at der herved forstås »samtlige søgsmål, der kan anlægges ved Retten, med undtagelse af anmodninger om præjudiciel afgørelse«.

en part, der er fremsat i et særskilt dokument, beslutte at udelade andre oplysninger end fysiske personers personoplysninger, der er indeholdt i de dokumenter og den information, som offentligheden har adgang til, hvis der er legitime grunde til, at disse oplysninger ikke bør offentliggøres».

Vigtige punkter

- Det er vigtigt, at anmodningen om udeladelse af oplysninger indgives til Rettens Justitskontor **allerede ved indgivelsen af det første procesdokument** og under alle omstændigheder inden offentliggørelsen eller udbredelsen af oplysninger vedrørende den pågældende sag på internettet, for at den nyttige effekt af udeladelsen ikke undergraves.
- Anmodningen skal fremsættes **ved særskilt dokument**.
- Anmodningen skal **klart** angive **den eller de oplysninger, der er omfattet** af anmodningen.
- Den i procesreglementets artikel 66a omhandlede anmodning om udeladelse af **andre oplysninger end fysiske personers personoplysninger** skal være **begrundet** i legitime hensyn, der begrundes, at disse oplysninger ikke bør offentliggøres.

Parterne skal henholde sig til Rettens procesreglement og Praktiske gennemførelsesbestemmelser til Rettens procesreglement (navnlig punkt 62-68).

Præjudicielle sager³

Den forelæggende rets anonymisering og udeladelse af oplysninger

Såfremt den forelæggende ret har skjult efter- og fornavnet på fysiske personer, som er nævnt i anmodningen om præjudiciel afgørelse, eller har besluttet at udelade andre oplysninger, der kan gøre det muligt at identificere dem, eller oplysninger om fysiske personer eller enheder, som er berørt af hovedsagen, hvad enten der er tale om parter i sagen eller tredjemænd i forhold til sagen, opretholder Retten denne anonymisering eller udeladelse inden for rammerne af den sag, som verserer for den (procesreglementets **artikel 201, stk. 1**).

Når en part i en præjudiciel sag for Retten ønsker, at den pågældendes identitet eller oplysninger om vedkommende offentliggøres inden for rammerne af denne sag, kan parten dog rette henvendelse til Retten, således at denne kan ophæve en allerede foretaget udeladelse (**punkt 70** i de praktiske gennemførelsesbestemmelser).

Rettens anonymisering og udeladelse af personoplysninger ex officio

Efter indgivelsen af anmodningen om præjudiciel afgørelse skjuler Retten, medmindre der er tale om særlige omstændigheder, efter- og fornavnet på de fysiske personer, som er nævnt i anmodningen om præjudiciel afgørelse, og i givet fald andre oplysninger, der kan gøre det muligt at identificere dem, når dette ikke er blevet gjort af den forelæggende ret, inden denne forelagde sin anmodning, eller af Domstolen forud for overførslen af anmodningen til Retten. De berørte, som er omfattet af statuttens artikel 23, skal i deres indlæg overholde den således foretagne redigering (**punkt 69** i de praktiske gennemførelsesbestemmelser).

Når en part i en præjudiciel sag for Retten ønsker, at den pågældendes identitet eller oplysninger om vedkommende offentliggøres inden for rammerne af denne sag, kan parten dog rette henvendelse til Retten, således at denne kan ophæve en

³ Retten har kompetence til at træffe afgørelse om anmodninger om præjudiciel afgørelse, som Domstolen har overført, og som udelukkende henhører under et eller flere af følgende seks særlige områder:

- det fælles merværdiafgiftssystem
- punktafgifter
- toldkodeksen
- tarifieringen af varer i den kombinerede nomenklatur
- kompensation og bistand til luftpassagerer ved boardingafvisning eller ved forsinkelse eller aflysning af transportydelser
- systemet for handel med kvoter for drivhusgasemissioner.

allerede foretaget udeladelse (punkt 70 i de praktiske gennemførelsesbestemmelser).

Anonymisering og udeladelse af personoplysninger om fysiske personer efter anmodning

Når den forelæggende ret eller en part i hovedsagen finder det nødvendigt, at visse personoplysninger vedrørende denne part eller vedrørende en eller flere fysiske personer, der er berørt af hovedsagen, uanset om de er parter eller tredjemænd i denne sag, udelades i forbindelse med en præjudiciel sag, der verserer for Retten, kan de anmode Retten om, at disse oplysninger ikke gøres offentligt tilgængelige.

I denne henseende bestemmer **artikel 201, stk. 2**, i Rettens procesreglement, at »[...] efter anmodning fra den forelæggende ret eller en part i hovedsagen [...] [kan Retten] anonymisere anmodningen om præjudiciel afgørelse eller beslutte at udelade personoplysninger vedrørende en eller flere fysiske personer, som er berørt af hovedsagen, hvad enten der er tale om parter i sagen eller tredjemænd i forhold til sagen«.

Vigtige punkter

- Retten sikrer i alle offentliggørelser i forbindelse med en præjudiciel sag, at navnene på de fysiske personer, der er nævnt i sagen, erstattes af tilfældige initialer. Når det er nødvendigt, fjerner Retten også eventuelle yderligere oplysninger i sagen, som kan gøre det muligt at identificere de berørte personer.
- Retten bevarer muligheden for at fravige den automatiske udskiftning af navnene på de fysiske personer, der er nævnt i sagen, med tilfældige initialer i tilfælde af en udtrykkelig anmodning fra den berørte person, eller hvis de særlige omstændigheder i sagen begrunder det.
- Af hensyn til den effektive virkning heraf skal en anmodning om udeladelse af personoplysninger fremsættes så hurtigt som muligt, og under alle omstændigheder inden meddelelsen vedrørende sagen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, eller anmodningen om præjudiciel afgørelse forkyndes for de berørte, som er omfattet af statuttens artikel 23 (punkt 70 i de praktiske gennemførelsesbestemmelser).

- Med henblik på at gøre benævnelsen og identifikationen af præjudicielle sager, hvor der er skjult oplysninger, der kan gøre det muligt at identificere de fysiske personer, der er berørt af hovedsagen, giver Retten som hovedregel den pågældende præjudicielle sag et vedtaget navn. Dette vedtagne navn svarer ikke til det reelle navn på nogen af sagens parter eller principielt til nogen eksisterende navne (**punkt 71** i de praktiske gennemførelsesbestemmelser).
- Beskyttelsen af personoplysninger gælder for alle offentliggørelser, der skal foretages i forbindelse med behandlingen af sagen, fra den indgives til den afsluttes (f.eks. meddelelser i *Den Europæiske Unions Tidende*, oplysninger, der gøres tilgængelige på webstedet Curia, forslaget til afgørelse fra generaladvokaten, kendelser, der afsiges under sagens behandling, og afgørelser, der afslutter sagens behandling), samt for selve sagens navn og tilknyttede metadata. En tilsvarende beskyttelse gives også oplysninger om enheder, der er berørt af tvisten i hovedsagen, og som den forelæggende ret har skjult i sin anmodning om præjudiciel afgørelse.

Parterne og de berørte, som er omfattet af statuttens artikel 23, henvises til Rettens procesreglement og Praktiske gennemførelsesbestemmelser til Rettens procesreglement (navnlig punkt 69-71).